

## 349954-2026 - Konkurrensetsättning

**Bulgarien – Landskapsplanering – „Изграждане/надграждане на зелената инфраструктура за намаляване на вторичното разпрашаване в градска среда в регулационните граници на урбанизираните територии на гр. Кърджали, общ. Кърджали“ по обособени позиции“**  
**OJ S 97/2026 21/05/2026**

**Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem**  
**Byggentreprenader**

### 1. Upphandlare

---

#### 1.1. Upphandlare

Officiellt namn: ОБЩИНА КЪРДЖАЛИ

E-postadress: [sselim@kardjali.bg](mailto:sselim@kardjali.bg)

Köparens rättsliga status: Lokal myndighet

Den upphandlande myndighetens verksamhet: Allmän offentlig förvaltning

### 2. Förfarande

---

#### 2.1. Förfarande

Titel: „Изграждане/надграждане на зелената инфраструктура за намаляване на вторичното разпрашаване в градска среда в регулационните граници на урбанизираните територии на гр. Кърджали, общ. Кърджали“ по обособени позиции“

Beskrivning: „Изграждане/надграждане на зелената инфраструктура за намаляване на вторичното разпрашаване в градска среда в регулационните граници на урбанизираните територии на гр. Кърджали, общ. Кърджали“ по обособени позиции“ Обособена позиция № 1 - „Изпълнение на строително-монтажни работи (СМР) и доставка на растителност за изграждане/надграждане на зелена инфраструктура за намаляване на вторичното разпрашаване в градска среда в регулационните граници на урбанизираните територии на гр. Кърджали, общ. Кърджали.“ За реализирането на дейностите, включени в обхвата на поръчката не се изисква издаването на разрешение за строеж. Същите ще се изпълняват по изготвени идейни проекти, които включват дендрологични проекти, посадъчни чертежи и детайли за укрепване на дървесната висока растителност. Изброените са допълнени от количествени сметки, обяснителни записки и идейни решения, представени в цветна техника, които предоставят допълнителна информация за терените и видовете строително-монтажни работи, които следва да бъдат осъществени във всеки един от тях. Проектната документация показва посадните места на новопроектираните видове, дендрологичната ведомост, в която те са включени, обосновка на идейното решение и необходимите материали за тяхното реализиране.

Дейност 1. Подготовка на терена Дейност 2. Изграждане на настилки с бетонни перфоплочи Дейност 3. Укрепване на новозасадената иглолистна и широколистна дървесна растителност Дейност 4. Доставка на растения и озеленяване Дейност 5. Дейности по засаждане и затревяване Всички видове работи следва да се изпълняват, съгласно изискванията на действащите нормативни актове, строителни правила и норми. Растителните видове следва да бъдат съобразени с предвижданията на проекта. Конкретните видове СМР са посочени в изготвените инвестиционни проекти, приложени към Техническата спецификация. При извършване на СМР ще се ползва наличната инфраструктура–пътни връзки и подходи. Обособена позиция № 2 - „Доставка и монтаж на мобилни поливни системи за изграждане/надграждане на зелена инфраструктура за

намаляване на вторичното разпръскване в градска среда в регулационните граници на урбанизираните територии на гр. Кърджали, общ. Кърджали“ Дейност 1. Доставка на материали за поливна система Вид материал Мярка Количество Шахта за клапани правоъгълна 50,50 cm x 37,00 cm / H=30,50 cm с капак бр. 36 Филтър 1"-75 микрона с вграден регулатор на налягане 2,80 bar бр. 36 Маркуч капков Ø16 mm с капкоотделител през 30 cm 2,30 l/h, ролка 100 m. бр. 206 ПЕ Тръба Ø16 mm - магистрална , ролка 50 m бр. 41 Фитинги за капков маркуч Коляно Ø17 бр. 1624 Тройник Ø17 бр. 812 Муфа Ø17 бр. 2679,6 Фиксиращо колче Ø17 бр. 6090 Тръба полиетилен Ø 32 PN10 m' 3 500 Спирателен кран 1" с метална вложка бр. 36 Фитинги и др. материали за монтаж Адаптор мъжки ф32x1" бр. 239 Коляно мъжко ф32x1" бр. 101,5 Адаптор женски ф32x3/4" бр. 170 Тройник ф32 бр. 68 Адаптор женски ф32x1" бр. 72 Коляно женско ф32x1" бр. 68 Муфа ф32 бр. 170 Нипел 1" бр. 204 Дейност 2. Дейности по монтаж на поливни системи Поддейност 2.1: Трасировъчни дейности В рамките на тази поддейност се извършват всички необходими трасировъчни работи, свързани с подготовката за изграждане на поливната система. Определят се координатите на изходни (референтни) точки, които служат като отправна база за точното позициониране на системата. Оформя се контурът на обекта, върху който ще се изгражда поливната система. При по-сложни обекти се налага допълнително трасиране на конструктивни оси и криви, за които се задават точни координати. Поддейност 2.2: Изкопни работи за полагане на тръби Извършва се изкопаване на траншеи с дълбочина 30–40 cm за полагане на довеждащите тръби на поливната система. Основният изкоп се извършва с помощта на мини багер, като финалното оформяне на каналите се извършва ръчно с права лопата. Дейността цели създаване на подходящо трасе за тръбопровода, съгласно проекта. Поддейност 2.3: Доставка на материали Осъществява се доставка на всички необходими материали, описани в количествено-стойностната сметка на проекта – тръби, маркучи, фитинги, дюзи, клапани и други елементи на поливната система. При доставката се извършва проверка за съответствие с проекта и наличие на транспортни повреди. Поддейност 2.4: Полагане на тръбите в изкопаните канали След приключване на изкопните работи се извършва ръчно полагане на тръбите в оформените траншеи, върху предварително положено пясъчно легло. Полагането се осъществява внимателно, с цел избягване на повреди и осигуряване на дълготрайна и безпроблемна експлоатация. Поддейност 2.5: Заравяне на каналите След полагането на тръбите се извършва заравяне на траншеите. Основното заравняване на по-големите земни маси се извършва механизирено с мини багер, а финото оформяне и уплътняване се изпълнява ръчно с помощта на мотика и други подходящи инструменти. Поддейност 2.6: Монтаж на капков маркуч и фитинги Извършва се монтаж на капковите маркучи и свързващите ги фитинги (колена, тройници, муфи, фиксиращи елементи и др.), в съответствие с предвидените трасета по проекта. Маркучите се свързват плътно, като се осигурява правилна конфигурация и монтаж на всички елементи. Целият процес се контролира от Ръководителя на проекта с цел гарантиране на качествено и точно изпълнение. Поддейност 2.7: Провеждане на 24-часова проба на поливната система Преди окончателното въвеждане в експлоатация се провежда 24-часова проба на системата, целяща да удостовери функционалността, надеждността на материалите и съответствието с проекта. По време на теста се проследяват параметри като налягане и дебит. Резултатите от пробата се анализират с цел установяване на евентуални отклонения или необходимост от корекции. Конкретните видове СМР са посочени в изготвените инвестиционни проекти, приложени към Техническата спецификация. При извършване на СМР ще се ползва наличната инфраструктура–пътни връзки и подходи. Förfarandets identifierare: 07f69daf-671e-438e-bf2f-eb50fc4c4876 Intern identifierare: 584635

Typ av förfarande: Öppet  
Förfarandet är påskyndat: nej

### 2.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Byggentreprenader  
Huvudklassificering (cpv): 45112700 Landskapsplanering  
Ytterligare klassificering (cpv): 45112710 Utformning av grönområden

### 2.1.2. Leveransplats

Postadress: гр. Кърджали  
Ort: гр. Кърджали, съгласно списък на обектите  
Postnummer: 6600  
Del av land (NUTS): Кърджали (BG425)  
Land: Bulgarien

Kompletterande information: ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА И ГАРАНЦИЯ ЗА АВАНСОВО ПРЕДОСТАВЕНИТЕ СРЕДСТВА 1. Гаранцията за изпълнение на договора се представя от изпълнителя в определен от възложителя срок. Гаранцията се предоставя в една от формите по чл.111, ал.5 от ЗОП: • банкова гаранция; • парична сума, преведена по банкова сметка на Възложителя; • застраховка, която безусловно и неотменимо обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на изпълнителя. 2. Гаранцията за изпълнение на договора е в размер на 1% (един на сто) от стойността на Договора без вкл. ДДС. 3. Гаранция за авансово предоставените средства е в размер на сумата, предвидена за авансово плащане по договора. 4. Гаранцията за изпълнение на договора и гаранцията за авансово предоставени средства може да се представи под формата на: • банкова гаранция; • парична сума, преведена по банкова сметка на Възложителя; • застраховка, която безусловно и неотменимо обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на изпълнителя. Гаранцията може да се предостави, чрез сключване на застраховка, само когато стойността на авансово предоставените средства, съответно на гаранцията за изпълнение, е равна или по-малка от 255 645,94 евро. 5. Участникът определен за изпълнител сам избира формата на гаранцията за изпълнение на договора. 6. Когато участникът избере гаранцията за изпълнение на договора и/или гаранцията за авансово предоставените средства да бъде банкова гаранция, тогава това трябва да бъде безусловна и неотменима банкова гаранция, с възможност да се усвои изцяло или на части в зависимост от претендираното обезщетение, в полза на Възложителя и със срок на валидност – най-малко 30 (тридесет) дни след изтичане на срока за изпълнение на договора. Гаранцията трябва да съдържа задължение на банката гарант да извърши безусловно плащане при първо писмено искане от Възложителя, в случай, че Изпълнителят не е изпълнил някое от задълженията си по договора в съответствие с предвиденото в него. 7. Ако избраният изпълнител избере да изпълни задълженията си за предоставяне на гаранция за изпълнение и/или на гаранция за авансово предоставени средства чрез сключване на застраховка, той трябва да предостави валидни застрахователни полици, които покриват единствено рисковете, свързани с реализацията на договора, и не може да бъдат използвани за обезпечаване на отговорността на изпълнителя по друг договор. Гаранцията, която е предназначена да обезпечи изпълнението на договора се представя под формата на застраховка, която безусловно и неотменимо обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на изпълнителя, съответно вземането на Възложителя трябва да бъде в размер на 1% от общата стойност на договора и със срок на валидност 30 (тридесет) дни след изтичане срока на действие на договора. Застрахователният договор се сключва от Изпълнителя в полза на Възложителя (трето

ползващо се лице). Всички разходи по сключване на застрахователния договор са за сметка на изпълнителя. Изпълнителят е длъжен да заплаща дължимите премии към застрахователя, за да поддържа застрахователно покритие в размер на 1% от общата стойност на договора за срока на неговото действие и 30 (тридесет) дни след изтичането му, така, че размерът на получената от Възложителя гаранция да не бъде по-малък от определения в настоящата процедура. 8. Гаранциите под формата на парична сума или банкова гаранция може да се предостави от името на изпълнителя за сметка на трето лице - гарант. 9. Когато избраният изпълнител е обединение, което не е юридическо лице, всеки от съдружниците в него може да е наредител по банковата гаранция, съответно вносител на сумата по гаранцията или титуляр на застраховката. 10. Разходите по откриването и поддържането на гаранцията са за сметка на Изпълнителя. Изпълнителят трябва да предвиди и заплати своите такси по откриване и обслужване на гаранцията така, че размерът на получената от Възложителя гаранция да не бъде по-малък от определения в настоящата процедура. 11. Условиата и сроковете за задържане, усвояване или освобождаване на гаранцията за изпълнение и на гаранция за авансово предоставени средства, се уреждат в договора за обществена поръчка. Освен на основанията по чл. 54, ал. 1, т. 1-7 от ЗОП възложителят отстранява от процедурата при наличие на обстоятелствата по чл. 107 от ЗОП.; Предметът и обхвата на дейностите на обществената поръчка е подробно описан в Приложение - Техническа спецификация към всяка обособена позиция. Необичайно благоприятни оферти: Възложителят изисква представяне в 5 – дневен срок на обосновка за начина на образуване на предложение в офертата на участник, свързано с цена или разходи, когато то е с повече от 20 на сто по - благоприятно от: средната стойност на предложенията на останалите участници по същия показател за оценка – при допуснати до оценяване три или повече оферти; обявената прогнозно стойност, а когато това не е приложимо – от друга предварително определена от възложителя подходяща и обективна база за сравнение, посочена в обявените условия на поръчката – при допуснати до оценяване една или две оферти. В случай, че в процедурата бъдат подадени само една или две оферти, за база за сравнение при преценка на наличие на предложение с необичайно ниска стойност Възложителят ще използва прогнозната стойност на съответната обособена позиция. Настоящата процедура се провежда по реда на чл.104, ал.2 от ЗОП (т.нар. „обърнат ред“ на разглеждане - оценката на техническите и ценовите предложения на участниците се извършва преди провеждане на предварителен подбор).Ценовите предложения автоматично се визуализират в публичната преписка на поръчката след декриптиране от председателя на комисията

### 2.1.3. Värde

Beräknat värde exklusive moms: 1 801 694,94 EUR

### 2.1.4. Allmänna upplysningar

Kompletterande information: Освен на основанията по чл. 54, ал. 1, т. 1-7 от ЗОП възложителят отстранява от процедурата при наличие на обстоятелствата по чл. 107 от ЗОП.; Други основания за отстраняване Възложителят отстранява от участие в процедурата: 2.1. Участници, които са свързани лица по смисъла на § 2, т. 45 от ДР на ЗОП във връзка с § 1, т. 13 и т. 14 от Допълнителните разпоредби (ДР) на Закона за публичното предлагане на ценни книжа (ЗППЦК), а именно: „Свързани лица“ са: а) лицата, едното от които контролира другото лице или негово дъщерно дружество; б) лицата, чиято дейност се контролира от трето лице; в) лицата, които съвместно контролират трето лице; г) съпрузите, роднините по права линия без ограничения, роднините по съребрена линия до четвърта степен включително и роднините по

сватовство до четвърта степен включително. „Контрол“ е налице, когато едно лице: а) притежава, включително чрез дъщерно дружество или по силата на споразумение с друго лице, над 50 на сто от броя на гласовете в общото събрание на едно дружество или друго юридическо лице; или б) може да определя пряко или непряко повече от половината от членовете на управителния или контролния орган на едно юридическо лице; или в) може по друг начин да упражнява решаващо влияние върху вземането на решения във връзка с дейността на юридическо лице. 2.2. Участник, който няма право да участва в обществени поръчки на основание чл. 3, т. 8 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици (ЗИФОДРЮПДРКТЛТДС), освен ако не попада в изключенията по чл. 4 от същия закон. 2.3. Участник, за когото важат забраните по чл. 113 от Закона за Сметната палата. 2.4. Участник, който не отговаря на поставените критерии за подбор или не изпълни друго условие, посочено в обявлението за обществената поръчка или в настоящата документация. 2.5. Участник, който е представил оферта, която не отговаря на предварително обявените условия за изпълнение на поръчката и/или на правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право, които са изброени в приложение № 10 към ЗОП; 2.6. Участник, подал оферта, която не отговаря на условията за представяне, включително за форма, начин, срок и валидност. 2.7. Участник, който не е представил в срок обосновка по чл. 72, ал. 1 от ЗОП или чиято оферта не е приета съгласно чл. 72, ал. 3 – 5 от ЗОП. 2.8. Участник, чието Техническо предложение за изпълнение на поръчката не отговаря на изискванията, посочени в настоящата документация. 2.9. Участник, чието Ценово предложение надвишава определената от възложителя максимална прогнозна стойност съответната обособената позиция/прогнозна стойност. 2.10. Участник, който предложи срок за изпълнение на поръчката, който е по-кратък от определения от възложителя минимален срок или по-дълъг от определения от възложителя максимален срок за изпълнение. 2.11. Участник, който няма право да участва в обществени поръчки на основание чл. 83а, ал.5, т. 1 от Закона за административните нарушения и наказания. При подаване на офертата информацията относно обстоятелствата, свързани с личното състояние на участниците се попълва в ЕЕДОП, Част III „Основания за изключване“, Раздели А, Б, В и Г. Националните основания за отстраняване са: – осъждания за престъпления по чл. 194 – 208, чл. 213а – 217, чл. 219 – 252 и чл.254а – 255а и чл. 256 – 260 НК (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП); – нарушения по чл. 61, ал. 1, чл. 62, ал. 1 или 3, чл. 63, ал. 1 или 2, чл. 228, ал. 3 от Кодекса на труда (чл. 54, ал. 1, т. 6 от ЗОП); – нарушения по чл. 13, ал. 1 от Закона за трудовата миграция и трудовата мобилност в сила от 23.05.2018 г. (чл. 54, ал. 1, т. 6 от ЗОП); – наличие на свързаност по смисъла на пар. 2, т. 45 от ДР на ЗОП между участници в конкретна процедура (чл. 107, т. 4 от ЗОП); – наличие на обстоятелство по чл. 3, т. 8 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици; – обстоятелства по чл. 113 от Закона за Сметната палата. – обстоятелства по чл. 83а, ал. 5, т. 1 от Закона за административните нарушения и наказания. Деклариране в ЕЕДОП: В Раздел Г от ЕЕДОП се попълва информацията относно основанията за изключване, предвидени в българското законодателство. Отговор „не“ се отнася за всички обстоятелства. При отговор „да“ лицето трябва да посочи конкретното обстоятелство, както и евентуално предприетите мерки за надеждност.

#### **Rättslig grund:**

Direktiv 2014/24/EU

### 2.1.5. Upphandlingsvillkor

#### Villkor för inlämning:

Högst antal delar som en anbudsgivare kan lämna anbud för: 2

Anbudsgivaren ska lämna in anbud för alla delar (anbudsområden)

#### Kontraktsvillkor:

Högst antal delar för vilka kontrakt kan tilldelas en anbudsgivare: 2

### 2.1.6. Uteslutningsgrunder

Källor till uteslutningsgrunder: Meddelande

Deltagande i en kriminell organisation: Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 321 или чл. 321а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Korruption: Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 301-307 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Bedrägerier: Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 209-213 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Terroristbrott eller brott med anknytning till terroristverksamhet: Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 114а - 114т от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП; по чл. 108а от Наказателния кодекс (изм. и доп., обн. ДВ, бр. 84 от 06.10.2023 г. – редакция в сила до 30.01.2026 г.) като престъпление, включено в обхвата на чл. 57, параграф 1 от Директива 2014/24/ЕС)

Penningtvätt eller finansiering av terrorism: Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 253-260 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Barnarbete och andra former av människohandel: Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 159а-159г от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Åsidosättande av skyldigheten att betala skatter: Участникът има задължения за данъци по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Åsidosättande av skyldigheten att betala sociala avgifter: Участникът има задължения за задължителни осигурителни вноски по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган, (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Åsidosättande av skyldigheter enligt miljölagstiftningen: Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 352-353е от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Åsidosättande av skyldigheter enligt sociallagstiftningen: Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 172 или чл. 192а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Åsidosättande av skyldigheter enligt arbetsrätten: Участникът е извършил нарушение по чл. 118, 128, 245 и 301-305 от Кодекса на труда, установено с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение, или аналогични нарушения, установени с акт на компетентен орган, съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен (чл. 54, ал. 1, т. 6 от ЗОП)

Direkt eller indirekt deltagande i förberedelserna av detta upphandlingsförfarande: Налице е неравнопоставеност в случаите по чл. 44, ал. 5 от ЗОП (чл. 54, ал. 1, т. 4 от ЗОП)

Intressekonflikt på grund av deltagande i upphandlingsförfarandet: Налице е конфликт на интереси по смисъла на § 2, т. 21 от ДР на ЗОП, който не може да бъде отстранен (чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП)

Har lämnat oriktiga uppgifter, har undanhållit information, kan inte förete de handlingar som krävs eller har tillägnat sig konfidentiell information om förfarandet: За участника е установено, че: - е представил документ с невярно съдържание, с който се доказва декларираната липса на основания за отстраняване или декларираното изпълнение на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП); - не е предоставил изискваща се информация, свързана с удостоверяване липсата на основания за отстраняване или изпълнението на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП)

Åsidosättande av skyldigheter som fastställts enligt nationella uteslutningsgrunder: За участника е налице някое от следните обстоятелства: осъден е с влязла в сила присъда за престъпления по чл. 194 – 208, чл. 213а – 217, чл. 219 – 252 и чл. 254а – 255а и чл. 256 - 260 НК (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП); извършил е нарушения по чл.61, ал.1, чл.62, ал. 1 или 3, чл.63, ал.1 или 2, чл.228, ал.3 от Кодекса на труда и по чл.13, ал.1 от Закона за трудовата миграция и трудовата мобилност, установени с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение (чл.54, ал.1, т.6 от ЗОП); обстоятелство по чл. 3, т. 8 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици; обстоятелства по чл. 113 от Закона за Сметната палата; с наложена санкция по чл. 83а, ал. 5, т. 1 от ЗАНН – временна забрана за участие в процедури за възлагане на обществени поръчки

Avtal med andra ekonomiska aktörer med syfte att snedvrída konkurrensen: Кандидатът или участникът е сключил споразумение с други лица с цел нарушаване на конкуренцията, когато нарушението е установено с акт на компетентен орган (чл. 55, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Förtida uppsägning, skadestånd eller andra jämförbara sanktioner: За кандидата или участника е доказано, че е виновен за неизпълнение на договор за обществена поръчка или на договор за концесия за строителство или за услуга, довело до разваляне или предсрочното му прекратяване, изплащане на обезщетения или други подобни санкции, с изключение на случаите, когато неизпълнението засяга по-малко от 50 на сто от стойността или обема на договора (чл. 55, ал. 1, т. 4 от ЗОП)

## 5. Del (anbudsområde)

### 5.1. Del (anbudsområde): LOT-0001

Titel: „Изпълнение на строително-монтажни работи (СМР) и доставка на растителност за изграждане/надграждане на зелена инфраструктура за намаляване на вторичното разпрашаване в градска среда в регулационните граници на урбанизираните територии на гр. Кърджали, общ. Кърджали.“

Beskrivning: За реализирането на дейностите, включени в обхвата на поръчката не се изисква издаването на разрешение за строеж. Същите ще се изпълняват по изготвени идейни проекти, които включват дендрологични проекти, посадъчни чертежи и детайли за укрепване на дървесната висока растителност. Изброените са допълнени от количествени сметки, обяснителни записки и идейни решения, представени в цветна техника, които предоставят допълнителна информация за терените и видовете строително-монтажни работи, които следва да бъдат осъществени във всеки един от тях. Проектната документация показва посадните места на новопроектираните видове, дендрологичната ведомост, в която те са включени, обосновка на идейното решение и необходимите материали за тяхното реализиране. Дейност 1. Подготовка на терена Дейност 2. Изграждане на настилки с бетонни перфоплочи Дейност 3. Укрепване на новозасадената иглолистна и широколистна дървесна растителност Дейност 4. Доставка на растения и озеленяване Дейност 5. Дейности по засаждане и затревяване За Обособена Позиция № 1 „Изпълнение на строително-монтажни работи (СМР) и доставка на растителност за изграждане/надграждане на зелена инфраструктура за намаляване на вторичното разпрашаване в градска среда в регулационните граници на урбанизираните територии на гр. Кърджали, общ. Кърджали“ – срок за изпълнение на ОП1 е не по-голям от 620 календарни дни. Конкретните видове СМР са посочени в изготвените проекти, приложени към Техническата спецификация. Всички видове работи следва да се изпълняват, съгласно изискванията на действащите нормативни актове, строителни правила и норми.

Intern identifierare: 584715

#### **5.1.1. Föremålet för upphandlingen**

Kontraktets art: Byggentreprenader

Huvudklassificering (cpv): 45112700 Landskapsplanering

#### **5.1.2. Leveransplats**

Postadress: гр. Кърджали

Ort: Кърджали, съгласно списък на обектите

Postnummer: 6600

Del av land (NUTS): Кърджали (BG425)

Land: Bulgarien

#### **5.1.3. Uppskattad löptid**

Varaktighet: 620 Dagar

#### **5.1.4. Förlängning**

Högst antal förlängningar: 0

#### **5.1.5. Värde**

Beräknat värde exklusive moms: 1 749 674,69 EUR

#### **5.1.6. Allmänna upplysningar**

**Reserverad upphandling:**

Deltagande är inte reserverat.

Upphandlingsprojekt som helt eller delvis finansieras med EU-medel

**Information om EU-medel:**



Program för EU-medel: Europeiska regionala utvecklingsfonden (Eruf) (2021/2027)

Identifierare: EU-medel: BG16FFPR002-5.009

Ytterligare uppgifter om EU-medel: Обществената поръчка се финансира по Процедура чрез директно предоставяне на безвъзмездна финансова помощ BG16FFPR002-5.009 „ЗЕЛЕНИ МЕРКИ В ГРАДСКА СРЕДА“ (4) по приоритет 5 „Въздух“ на Програма „Околна среда“ 2021-2027 г

Upphandlingen omfattas av Världshandelsorganisationens avtal om offentlig upphandling, GPA : ja

Kompletterande information: Настоящата процедура се провежда по реда на чл.104, ал.2 от ЗОП (т.нар. „обърнат ред“ на разглеждане - оценката на техническите и ценовите предложения на участниците се извършва преди провеждане на предварителен подбор). Ценовите предложения автоматично се визуализират в публичната преписка на поръчката след декриптиране от председателя на комисията.

#### **5.1.7. Strategisk upphandling**

Syftet med strategisk upphandling: Minskning av miljöpåverkan

Beskrivning: Специфичната цел на проекта „За по-чист въздух!“ в рамките на Приоритет № 5 „Въздух“ на Програма „Околна среда 2021-2027 г.“ е да се подменят отоплителните устройства на домакинствата, които използват за отопление уреди с твърдо гориво (дърва и въглища), като се заменят с алтернативни високоефективни съвременни такива. Изпълнението на специфичната цел на проекта е в изпълнение на Комплексната програма на община Кърджали за намаляване нивата на фини прахови частици (ФПЧ10) и полициклични ароматни въглеводороди (ПАВ) в атмосферния въздух и достигане на установените норми за вредни вещества в атмосферния въздух на територията на Община Кърджали за периода 2021 - 2024 г. (съкр. ПКАВ). Една от специфичните цели в ПКАВ е да се намалят емисиите на ФПЧ от битови източници. Социално-икономическите ползи са свързани с опазване на здравето и повишаване на качеството на живот на жителите на общината, както и подобряване на условията за отдых както за жителите, така и за гостите на общината.

Metod som ska minska miljöpåverkan: Annat

Kriterier för grön upphandling: EU-kriterier för grön upphandling

Kriterier för grön upphandling: Nationella kriterier för grön upphandling

Kriterier för grön upphandling: Andra kriterier för grön upphandling

#### **5.1.8. Tillgänglighetskriterier**

Det som anskaffas ska inte användas av fysiska personer, därav inga krav på tillgänglighet

#### **5.1.9. Urvalskriterier**

Källor till urvalskriterier: Meddelande

Kriterium: Registrering i ett relevant yrkesregister

Beskrivning av urvalskriterium: Участникът следва да е вписан в Централния професионален регистър на строителя за изпълнение на строежи със следния обхват: строителни дейности на обекти - четвърта група: строежи от благоустройствената инфраструктура, хидротехническото строителство и опазването на околната среда - минимум трета категория, съгласно Наредба № 1 от 30.07.2003 г. за номенклатурата на видовете строежи и чл.137, ал.1, т.3 от ЗУТ, а за чуждестранни лица –в аналогични регистри съгласно законодателството на държава – членка на Европейския съюз, в която е установено или на друга държава – страна по Споразумението за Европейското икономическо пространство, или на Конфедерация Швейцария. Деклариране: Участниците декларират съответствието с горепосочения критерий за подбор чрез попълване на Част IV „Критерии за подбор“, Раздел А „Годност“ в приложимото поле на

ЕЕДОП. Документи за доказване: Документът, който е доказателство за съответствие с този критерий за подбор и може да се изисква при условията на чл. 67, ал. 5 и чл. 112, ал.1, т.2 от ЗОП е Удостоверение за вписване в ЦПРС към Камарата на строителите в България за изпълнение на строежи от категорията строеж, в която попада обектът на поръчката. Само при условията на чл. 67, ал. 5 от ЗОП, участник - чуждестранно лице е допустимо да представи валиден еквивалентен документ или декларация или удостоверение, издадени от компетентен орган на държава в която е установено, доказващи вписването на участника в съответен регистър на тази държава. В случай, че избран за изпълнител е участник чуждестранно лице, което предоставя трансгранично, временно или еднократно на територията на Р. България строителни услуги, то следва да представи преди сключване на договор удостоверение за вписване в ЦПРС с обхват групата и категорията на строежа, който позволява изпълнението на поръчката или копие на удостоверение за извършване на еднократна или временна строителна услуга за конкретен строеж на територията на Република България (чл. 25а от ЗКС) Подробна информация относно законовите изисквания за вписване в ЦПРС за чуждестранни лица може да се намери в Интернет на адрес - <https://ksb.bg/> Участниците при необходимост може да се запознаят с указанията на сайта на Камарата на строителите за вписване на чуждестранни участници в ЦПРС, достъпни в Интернет на адрес: <https://register.ksb.bg/chujdidocs.html> В хода на процедурата е приложима възможността за доказване чрез представяне на всякакъв друг вид аналогичен документ. Възложителят няма да изисква документи, до които има достъп по служебен път или чрез публичен регистър, или могат да бъдат осигурени чрез пряк и безплатен достъп до националните бази данни на държавите членки. Съгласно чл. 60 от ЗОП, чуждестранните участници могат да докажат регистрацията си в аналогични регистри съгласно законодателството на държавата членка, в която са установени. При необходимост на основание чл. 67, ал. 5 от ЗОП, Възложителят може да изисква от участниците, по всяко време след отварянето на офертите представяне на всички или част от документите, чрез които се доказва информацията, посочена в ЕЕДОП, когато това е необходимо за законосъобразното възлагане на поръчката. При участие на обединение, което не е юридическо лице се прилагат правилата на чл.59, ал.6 от ЗОП, във връзка с чл. 3, ал. 3 и 4 от Закона за камарата на строителите. Когато участникът предвижда участие на подизпълнители, същите следва да отговарят на изискванията съгласно чл. 66, ал.2 от ЗОП.

Kriterium: Generell årlig omsättning

Beskrivning av urvalskriterium: 2.1. Участниците в обществената поръчка следва да са реализирали годишен общ оборот (по смисъла на § 1, т. 66 от ДР на ЗОП). Минимално изискуемо ниво През последните 3 (три) приключили финансови години в зависимост от датата, на която участникът е учреден или е започнал дейността си, участникът трябва да е реализирал, за съответната обособена позиция, както следва: Минимален общ оборот: За обособена позиция 1: Не по-малък от 1 749 675 евро. За участник – чуждестранно лице оборотът се изчислява по официалния курс на БНБ за съответната валута в евро към датата на подаване на офертата. Забележка 1: Изискуемият оборот се изчислява на база годишните обороти по смисъла на § 2, т. 66 от ДР на ЗОП. Забележка 2: В случай че участник подава оферта за повече от една обособена позиция, то е достатъчно той да е реализирал общ оборот за последните три приключили финансови години в зависимост от датата, на която участникът е създаден или е започнал дейността си, изчислен на база годишните обороти за тези години, съответстващ на изискуемия оборот за обособената позиция с по-висока прогнозна стойност, за която е подал оферта. Деклариране: При подаване на офертата,

съответствието с критерия за подбор се декларира с попълване на ЕЕДОП, Част IV „Критерии за подбор”, Раздел Б „Икономическо и финансово състояние”, полето „общ годишен оборот”. Документи за доказване: За доказване на съответствие с този критерий за подбор, участниците представят един или няколко от следните документи: • годишните отчети или техни съставни части, когато публикуването им се изисква от законодателството на държавата, в която участникът е установен; • справка за общия оборот. При необходимост на основание чл. 67, ал.5 от ЗОП, Възложителят може да изисква от участниците, по всяко време след отварянето на офертите представяне на всички или част от документите, чрез които се доказва информацията, посочена в ЕЕДОП, когато това е необходимо за законосъобразното възлагане на поръчката. Когато по основателна причина участникът не е в състояние да представи поисканите от възложителя документи, той може да докаже своето икономическо и финансово състояние с помощта на всеки друг документ, който възложителят приеме за подходящ. При участие на обединение, което не е юридическо лице се прилагат правилата на чл. 59, ал.6 от ЗОП. Когато участникът предвижда участие на подизпълнители, същите следва да отговарят на изискванията на чл. 66, ал.2 от ЗОП.

Kriterium: Referenser på angivna arbeten

Beskrivning av urvalskriterium: Обособена позиция № 1 Участникът в процедурата да е изпълнил дейности с предмет и обем, идентични или сходни с тези на поръчката през последните 5 (пет) години, считано от датата на подаване на офертата Минимално изискуемо ниво Участникът да има опит в изпълнение на поне 1 (една) дейност с предмет и обем, идентични или сходни с тези на поръчката, през последните 5 (пет) години, считано от датата на подаване на офертата. Под „идентични или сходни с тези на поръчката“ се разбират дейности, за изграждане и/или поддържане и/или реконструкция и/или основен ремонт и/или рехабилитация на озеленени площи, паркове и градини, включително съпътстващи СМР по благоустройство, озеленяване и инфраструктурни елементи Възложителят не поставя изискване за изпълнен обем. Деклариране: При подаване на офертата, съответствието с критерия за подбор се декларира с попълване на ЕЕДОП, Част IV „Критерии за подбор”, Раздел В „Технически и професионални способности“, „За поръчки за строителство: извършени строителни дейности от конкретния вид“ от ЕЕДОП се попълват следните данни и информация: (1) видовете строителни дейности, които са изпълнени и са идентични или сходни с предмета на поръчката; (2) стойност на изпълнените строителни дейности; (3) лицето, получило строителните дейности (Възложител/Инвеститор); (4) датата, на която е приключило изпълнението; В случаите, в които Участникът декларира дейности, при изпълнението на които е участвал като партньор в Обединение или като подизпълнител, се описва само тази част от дейностите, които Участникът сам е изпълнил и за които може да представи съответните доказателства. . Документи за доказване: За доказване на съответствие с този критерий за подбор, участниците представят списък на строителството, идентично или сходно с предмета на обществената поръчка, придружен с удостоверения за добро изпълнение, които съдържат стойността, датата на която е приключило изпълнението, мястото, вида и обема, както и дали е изпълнено в съответствие с нормативните изисквания. При необходимост на основание чл. 67, ал.5 от ЗОП, Възложителят може да изисква от участниците, по всяко време след отварянето на офертите представяне на всички или част от документите, чрез които се доказва информацията, посочена в ЕЕДОП, когато това е необходимо за законосъобразното възлагане на поръчката. Когато по основателна причина участникът не е в състояние да представи поисканите от възложителя документи, той може да докаже своето икономическо и финансово състояние с помощта на всеки друг документ, който

възложителят приеме за подходящ. При участие на обединение, което не е юридическо лице се прилагат правилата на чл.59, ал.6 от ЗОП. Когато участникът предвижда участие на подизпълнители, същите следва да отговарят на изискванията на чл. 66, ал.2 от ЗОП.

**Kriterium: Miljöledningsåtgärder**

**Beskrivning av urvalskriterium:** Участникът следва да има внедрена система за управление на околната среда, съгласно стандарт БДС EN ISO 14001:2015 или еквивалентен, с предметен обхват, съответстващ на предмета на настоящата поръчка в областта на озеленяването, благоустройството, строително-монтажните работи по зелена инфраструктура, напоителни системи и/или еквивалентни дейности, съобразно обособената позиция, за която подава оферта. Изискването се прилага към Обособена позиция № 1 и Обособена позиция № 2. Сертификатът за внедрена система за управление на околната среда, съгласно стандарт БДС EN ISO 14001:2015, трябва да е валиден да е издаден от независими лица, които са акредитирани по съответната серия европейски стандарти от Изпълнителна агенция „Българска служба за акредитация“ или от друг национален орган по акредитация, който е страна по Многостранното споразумение за взаимно признаване на Европейската организация за акредитация, за съответната област или да отговаря на изискванията за признаване съгласно чл. 5а, ал. 2 от Закона за националната акредитация на органи за оценяване на съответствието. **ДЕКЛАРИРАНЕ:** Участникът попълва поле раздел Г: Стандарти за осигуряване на качеството и стандарти за екологично управление в Част IV: Критерии за подбор от ЕЕДОП, Доказване на посочените изисквания За доказване на изискването участниците представят само при поискване в хода на процедурата, съгласно чл. 67, ал. 5 от ЗОП или преди сключването на договор за обществена поръчка заверено копие на сертификат, издаден от независими лица, които са акредитирани по съответната серия европейски стандарти от Изпълнителна агенция „Българска служба за акредитация“ или от друг национален орган по акредитация, който е страна по Многостранното споразумение за взаимно признаване на Европейската организация за акредитация, за съответната област или да отговарят на изискванията за признаване съгласно чл. 5а, ал. 2 от Закона за националната акредитация на органи за оценяване на съответствието. Възложителят приема еквивалентни сертификати, издадени от органи, установени в други държави членки. **Забележка:** Възложителят има право да не приеме представено доказателство за технически способности, когато то произтича от лице, което има интерес, който може да води до облага по смисъла на чл. 2, ал. 3 от Закона за предотвратяване и установяване на конфликт на интереси. Възложителят приема еквивалентни сертификати, издадени от органи, установени в други държави членки, както и други доказателства за въведени еквивалентни мерки. Избраният за изпълнител участник е длъжен да поддържа внедрените системи за опазване на околната среда, съгласно посочения стандарт, през целия период на изпълнение на дейностите по тази обществена поръчка. Възложителят има право да проверява техническите способности на участниците и възможностите за осигуряване на качеството. Възложителят може да поиска това и от компетентен орган на държавата, в която е установен участникът, ако този орган е съгласен да извърши проверка от името на възложителя (63, ал. 3 от ЗОП). При участие на обединение, което не е юридическо лице се прилагат правилата на чл. 59, ал.6 от ЗОП. Когато участникът предвижда участие на подизпълнители, същите следва да отговарят на изискванията на чл. 66, ал.2 от ЗОП.

#### **5.1.10. Tilldelningskriterier**

**Kriterium:**

Typ: Pris

Namn: най-ниска цена

Beskrivning: На първо място се класира участникът предложил най-ниска цена за изпълнение на услугата по съответната обособена позиция.

Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (poängtal, exakt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 100

#### 5.1.11. Upphandlingsdokument

Språk som upphandlingsdokumenten är officiellt tillgängliga på: bulgariska

Adress till upphandlingsdokumenten: <https://app.eop.bg/today/584635>

**Ad hoc-kommunikationskanal:**

Namn: ЦАИС ЕОП

#### 5.1.12. Upphandlingsvillkor

**Villkor för inlämning:**

Elektronisk inlämning: Krävs

Adress för inlämning: <https://app.eop.bg/today/584635>

De språk som kan användas i anbudet eller anbudsansökningarna: bulgariska

Elektronisk katalog: Tillåten

Alternativa anbud: Ej tillåten

Tidsfrist för mottagande av anbud: 18/06/2026 23:59:59 (UTC+03:00) Östeuropeisk sommartid

Varaktighet under vilken anbudet måste förbli giltigt: 3 Månader

**Information om offentlig anbudsöppning:**

Öppningsdatum: 19/06/2026 14:00:00 (UTC+03:00) Östeuropeisk sommartid

Plats: В системата

**Kontraktsvillkor:**

Kontraktet måste genomföras inom ramen för program för skyddad anställning: Nej

Elektronisk fakturering: Tillåten

Elektronisk beställning kommer att användas: ja

Elektronisk betalning kommer att användas: ja

Ekonomiska arrangemang: съгласно проекта на договор

#### 5.1.15. Metoder

**Ramavtal:**

Upphandlingen avser inte ett ramavtal

**Information om det dynamiska inköpssystemet:**

Upphandlingen avser inte ett dynamiskt inköpssystem

#### 5.1.16. Kompletterande information, medling och prövning

Prövningsorganisation: Комисия за защита на конкуренцията

Information om tidsfrist för prövning: Съгласно разпоредбите на чл.197, ал.1, т.1 от Закона за обществените поръчки (ЗОП)

Organisation som tillhandahåller information om det allmänna regelverk för skatter som ska tillämpas på den plats där kontraktet ska genomföras: Национална агенция за приходите

Webbadress för skattelagstiftning: <http://www.nra.bg>

Organisation som tillhandahåller information om det allmänna regelverk för miljöskydd som ska tillämpas på den plats där kontraktet ska genomföras: Министерство на околната среда и водите

Webbadress för miljölagstiftning: <http://www.moew.government.bg>

Organisation som tillhandahåller information om det allmänna regelverk för anställningsskydd och arbetsvillkor som ska tillämpas på den plats där kontraktet ska genomföras:

Министерство на труда и социалната политика

Webbadress för arbetsrätt: <http://www.mlsp.government.bg>

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet: ОБЩИНА КЪРДЖАЛИ

Organisation som ger offlineåtkomst till upphandlingsdokumenten: ОБЩИНА КЪРДЖАЛИ

Organisation som ger mer information om prövningsförfaranden: ОБЩИНА КЪРДЖАЛИ

Organisation som mottar anbudsansökningar: ОБЩИНА КЪРДЖАЛИ

Organisation som behandlar anbud: ОБЩИНА КЪРДЖАЛИ

### 5.1. Del (anbudsområde): LOT-0002

Titel: „Доставка и монтаж на мобилни поливни системи за изграждане/надграждане на зелена инфраструктура за намаляване на вторичното разпрашаване в градска среда в регулационните граници на урбанизираните територии на гр. Кърджали, общ. Кърджали“

Beskrivning: Подробно описание на всички дейности е посочено в Техническа спецификация- приложение към документацията за участие и проектна документация към поръчката. Дейност 1. Доставка на материали за поливна система Вид материал Мярка Количество Шахта за клапани правоъгълна 50,50 cm x 37,00 cm / H=30,50 cm с капак бр. 36 Филтър 1"-75 микрона с вграден регулатор на налягане 2,80 bar бр. 36 Маркуч капков Ø16 mm с капкоотделител през 30 cm 2,30 l/h, ролка 100 m. бр. 206 ПЕ Тръба Ф16 mm - магистрална , ролка 50 m бр. 41 Фитинги за капков маркуч Коляно Ø17 бр. 1624 Тройник Ø17 бр. 812 Муфа Ø17 бр. 2679,6 Фиксиращо колче Ø17 бр. 6090 Тръба полиетилен Ø 32 PN10 m' 3 500 Спирателен кран 1" с метална вложка бр. 36 Фитинги и др. материали за монтаж Адаптор мъжки ф32x1" бр. 239 Коляно мъжко ф32x1" бр. 101,5 Адаптор женски ф32x3/4" бр. 170 Тройник ф32 бр. 68 Адаптор женски ф32x1" бр. 72 Коляно женско ф32x1" бр. 68 Муфа ф32 бр. 170 Нипел 1" бр. 204 Дейност 2. Дейности по монтаж на поливни системи Поддейност 2.1: Трасировъчни дейности В рамките на тази поддейност се извършват всички необходими трасировъчни работи, свързани с подготовката за изграждане на поливната система. Определят се координатите на изходни (референтни) точки, които служат като отправна база за точното позициониране на системата. Оформя се контурът на обекта, върху който ще се изгражда поливната система. При по-сложни обекти се налага допълнително трасиране на конструктивни оси и криви, за които се задават точни координати. Поддейност 2.2: Изкопни работи за полагане на тръби Извършва се изкопаване на траншеи с дълбочина 30–40 cm за полагане на довеждащите тръби на поливната система. Основният изкоп се извършва с помощта на мини багер, като финалното оформяне на каналите се извършва ръчно с права лопата. Дейността цели създаване на подходящо трасе за тръбопровода, съгласно проекта. Поддейност 2.3: Доставка на материали Осъществява се доставка на всички необходими материали, описани в количествено-стойностната сметка на проекта – тръби, маркучи, фитинги, дюзи, клапани и други елементи на поливната система. При доставката се извършва проверка за съответствие с проекта и наличие на транспортни повреди. Поддейност 2.4: Полагане на тръбите в изкопаните канали След приключване на изкопните работи се извършва ръчно полагане на тръбите в оформените траншеи, върху предварително положено пясъчно легло. Полагането се осъществява внимателно, с цел избягване на повреди и осигуряване на дълготрайна и безпроблемна експлоатация. Поддейност 2.5: Заравяне на каналите След полагането на тръбите се извършва заравяне на траншеите. Основното заравняване на по-големите земни маси се извършва механизирано с мини багер, а финото оформяне и уплътняване се изпълнява ръчно с помощта на мотика и други подходящи инструменти.

Поддейност 2.6: Монтаж на капков маркуч и фитинги Извършва се монтаж на капковите маркучи и свързващите ги фитинги (колена, тройници, муфи, фиксиращи елементи и др.), в съответствие с предвидените трасета по проекта. Маркучите се свързват плътно, като се осигурява правилна конфигурация и монтаж на всички елементи. Целият процес се контролира от Ръководителя на проекта с цел гарантиране на качествено и точно изпълнение. Поддейност 2.7: Провеждане на 24-часова проба на поливната система Преди окончателното въвеждане в експлоатация се провежда 24-часова проба на системата, целяща да удостовери функционалността, надеждността на материалите и съответствието с проекта. По време на теста се проследяват параметри като налягане и дебит. Резултатите от пробата се анализират с цел установяване на евентуални отклонения или необходимост от корекции. Конкретните видове СМР са посочени в изготвените инвестиционни проекти, приложени към Техническата спецификация. Всички видове работи следва да се изпълняват, съгласно изискванията на действащите нормативни актове, строителни правила и норми.

Intern identifierare: 584762

#### 5.1.1. **Föremålet för upphandlingen**

Kontraktets art: Byggentreprenader

Huvudklassificering (cpv): 45232120 Bevattningsanläggning

#### 5.1.2. **Leveransplats**

Postadress: гр. Кърджали

Ort: Кърджали, съгласно списък

Postnummer: 6600

Del av land (NUTS): Кърджали (BG425)

Land: Bulgarien

#### 5.1.3. **Uppskattad löptid**

Varaktighet: 380 Dagar

#### 5.1.4. **Förlängning**

Högst antal förlängningar: 0

#### 5.1.5. **Värde**

Beräknat värde exklusive moms: 52 020,25 EUR

#### 5.1.6. **Allmänna upplysningar**

##### **Reserverad upphandling:**

Deltagande är inte reserverat.

Upphandlingsprojekt som helt eller delvis finansieras med EU-medel

##### **Information om EU-medel:**

Program för EU-medel: Europeiska regionala utvecklingsfonden (Eruf) (2021/2027)

Identifierare: EU-medel: BG16FFPR002-5.009

Ytterligare uppgifter om EU-medel: Обществената поръчка се финансира по Процедура чрез директно предоставяне на безвъзмездна финансова помощ BG16FFPR002-5.009 „ЗЕЛЕНИ МЕРКИ В ГРАДСКА СРЕДА“ (4) по приоритет 5 „Въздух“ на Програма „Околна среда“ 2021-2027

Upphandlingen omfattas av Världshandelsorganisationens avtal om offentlig upphandling, GPA : ja

Kompletterande information: Настоящата процедура се провежда по реда на чл.104, ал.2 от ЗОП (т.нар. „обърнат ред“ на разглеждане - оценката на техническите и ценовите предложения на участниците се извършва преди провеждане на предварителен

подбор). Ценовите предложения автоматично се визуализират в публичната преписка на поръчката след декриптиране от председателя на комисията.

#### **5.1.7. Strategisk upphandling**

Syftet med strategisk upphandling: Minskning av miljöpåverkan

Beskrivning: Специфичната цел на проекта „За по-чист въздух!“ в рамките на Приоритет № 5 „Въздух“ на Програма „Околна среда 2021-2027 г.“ е да се подменят отоплителните устройства на домакинствата, които използват за отопление уреди с твърдо гориво (дърва и въглища), като се заменят с алтернативни високоефективни съвременни такива. Изпълнението на специфичната цел на проекта е в изпълнение на Комплексната програма на община Кърджали за намаляване нивата на фини прахови частици (ФПЧ10) и полициклични ароматни въглеводороди (ПАВ) в атмосферния въздух и достигане на установените норми за вредни вещества в атмосферния въздух на територията на Община Кърджали за периода 2021 - 2024 г. (съкр. ПКАВ). Една от специфичните цели в ПКАВ е да се намалят емисиите на ФПЧ от битови източници. Социално-икономическите ползи са свързани с опазване на здравето и повишаване на качеството на живот на жителите на общината, както и подобряване на условията за отдых както за жителите, така и за гостите на общината.

Metod som ska minska miljöpåverkan: Annat

Kriterier för grön upphandling: EU-kriterier för grön upphandling

Kriterier för grön upphandling: Nationella kriterier för grön upphandling

Kriterier för grön upphandling: Andra kriterier för grön upphandling

#### **5.1.8. Tillgänglighetskriterier**

Det som anskaffas ska inte användas av fysiska personer, därav inga krav på tillgänglighet

#### **5.1.9. Urvalskriterier**

Källor till urvalskriterier: Meddelande

Kriterium: Generell årlig omsättning

Beskrivning av urvalskriterium: 2.1. Участниците в обществената поръчка следва да са реализирали годишен общ оборот (по смисъла на § 1, т. 66 от ДР на ЗОП). Минимално изискуемо ниво През последните 3 (три) приключили финансови години в зависимост от датата, на която участникът е учреден или е започнал дейността си, участникът трябва да е реализирал, за съответната обособена позиция, както следва: Минимален общ оборот: За обособена позиция 2: Не по-малък от 52 020 евро. За участник – чуждестранно лице оборотът се изчислява по официалния курс на БНБ за съответната валута в евро към датата на подаване на офертата. Забележка 1: Изискуемият оборот се изчислява на база годишните обороти по смисъла на § 2, т. 66 от ДР на ЗОП. Забележка 2: В случай че участник подава оферта за повече от една обособена позиция, то е достатъчно той да е реализирал общ оборот за последните три приключили финансови години в зависимост от датата, на която участникът е създаден или е започнал дейността си, изчислен на база годишните обороти за тези години, съответстващ на изискуемия оборот за обособената позиция с по-висока прогнозна стойност, за която е подал оферта. Деклариране: При подаване на офертата, съответствието с критерия за подбор се декларира с попълване на ЕЕДОП, Част IV „Критерии за подбор“, Раздел Б „Икономическо и финансово състояние“, полето „общ годишен оборот“. Документи за доказване: За доказване на съответствие с този критерий за подбор, участниците представят един или няколко от следните документи: • годишните отчети или техни съставни части, когато публикуването им се изисква от законодателството на държавата, в която участникът е установен; • справка за общия оборот. При необходимост на основание чл. 67, ал.5 от ЗОП, Възложителят може да



изисква от участниците, по всяко време след отварянето на офертите представяне на всички или част от документите, чрез които се доказва информацията, посочена в ЕЕДОП, когато това е необходимо за законосъобразното възлагане на поръчката. Когато по основателна причина участникът не е в състояние да представи поисканите от възложителя документи, той може да докаже своето икономическо и финансово състояние с помощта на всеки друг документ, който възложителят приеме за подходящ. При участие на обединение, което не е юридическо лице се прилагат правилата на чл. 59, ал.6 от ЗОП. Когато участникът предвижда участие на подизпълнители, същите следва да отговарят на изискванията на чл. 66, ал.2 от ЗОП.

Kriterium: Referenser på angivna arbeten

Beskrivning av urvalskriterium: Участникът в процедурата да е изпълнил дейности с предмет и обем, идентични или сходни с тези на поръчката през последните 5 (пет) години, считано от датата на подаване на офертата - изискването се прилага към Обособена позиция № 1 и Обособена позиция № 2. Участникът в процедурата да е изпълнил дейности с предмет и обем, идентични или сходни с тези на поръчката през последните 5 (пет) години, считано от датата на подаване на офертата. Под „идентични или сходни с тези на поръчката“ се разбират дейности, по изграждане/инсталиране на оборудване за напояване, включително: мобилни или стационарни поливни системи и/или напоителни съоръжения, елементи на капково или дъждовално напояване и/или помпи, тръбни системи или контролни модули, свързани с напояването. Под „изпълнена“ следва да се разбира тази дейност, чието изпълнение е приключило към датата на подаване на офертата. Възложителят не поставя изискване на обем. Деклариране: При подаване на офертата, съответствието с критерия за подбор се декларира с попълване на ЕЕДОП, Част IV „Критерии за подбор“, Раздел В „Технически и професионални способности“, „За поръчки за строителство: извършени строителни дейности от конкретния вид“ от ЕЕДОП се попълват следните данни и информация: (1) видовете строителни дейности, които са изпълнени и са идентични или сходни с предмета на поръчката; (2) стойност на изпълнените строителни дейности; (3) лицето, получило строителните дейности (Възложител/Инвеститор); (4) датата, на която е приключило изпълнението; В случаите, в които Участникът декларира дейности, при изпълнението на които е участвал като партньор в Обединение или като подизпълнител, се описва само тази част от дейностите, които Участникът сам е изпълнил и за които може да представи съответните доказателства. . Документи за доказване: За доказване на съответствие с този критерий за подбор, участниците представят списък на строителството, идентично или сходно с предмета на обществената поръчка, придружен с удостоверения за добро изпълнение, които съдържат стойността, датата на която е приключило изпълнението, мястото, вида и обема, както и дали е изпълнено в съответствие с нормативните изисквания. При необходимост на основание чл. 67, ал.5 от ЗОП, Възложителят може да изисква от участниците, по всяко време след отварянето на офертите представяне на всички или част от документите, чрез които се доказва информацията, посочена в ЕЕДОП, когато това е необходимо за законосъобразното възлагане на поръчката. Когато по основателна причина участникът не е в състояние да представи поисканите от възложителя документи, той може да докаже своето икономическо и финансово състояние с помощта на всеки друг документ, който възложителят приеме за подходящ. При участие на обединение, което не е юридическо лице се прилагат правилата на чл.59, ал.6 от ЗОП. Когато участникът предвижда участие на подизпълнители, същите следва да отговарят на изискванията на чл. 66, ал.2 от ЗОП.

Kriterium: Miljöledningsåtgärder

Beskrivning av urvalskriterium: Минимално изискуемо ниво Участникът следва да има внедрена система за управление на околната среда, съгласно стандарт БДС EN ISO 14001:2015 или еквивалентен, с предметен обхват, съответстващ на предмета на настоящата поръчка в областта на озеленяването, благоустройството, строително-монтажните работи по зелена инфраструктура, напоителни системи и/или еквивалентни дейности, съобразно обособената позиция, за която подава оферта. Изискването се прилага към Обособена позиция № 1 и Обособена позиция № 2. Сертификатът за внедрена система за управление на околната среда, съгласно стандарт БДС EN ISO 14001:2015, трябва да е валиден да е издаден от независими лица, които са акредитирани по съответната серия европейски стандарти от Изпълнителна агенция „Българска служба за акредитация“ или от друг национален орган по акредитация, който е страна по Многостранното споразумение за взаимно признаване на Европейската организация за акредитация, за съответната област или да отговаря на изискванията за признаване съгласно чл. 5а, ал. 2 от Закона за националната акредитация на органи за оценяване на съответствието. **ДЕКЛАРИРАНЕ:** Участникът попълва поле раздел Г: Стандарти за осигуряване на качеството и стандарти за екологично управление в Част IV: Критерии за подбор от ЕЕДОП, Доказване на посочените изисквания За доказване на изискването участниците представят само при поискване в хода на процедурата, съгласно чл. 67, ал. 5 от ЗОП или преди сключването на договор за обществена поръчка заверено копие на сертификат, издаден от независими лица, които са акредитирани по съответната серия европейски стандарти от Изпълнителна агенция „Българска служба за акредитация“ или от друг национален орган по акредитация, който е страна по Многостранното споразумение за взаимно признаване на Европейската организация за акредитация, за съответната област или да отговарят на изискванията за признаване съгласно чл. 5а, ал. 2 от Закона за националната акредитация на органи за оценяване на съответствието. Възложителят приема еквивалентни сертификати, издадени от органи, установени в други държави членки. Забележка: Възложителят има право да не приеме представено доказателство за технически способности, когато то произтича от лице, което има интерес, който може да води до облага по смисъла на чл. 2, ал. 3 от Закона за предотвратяване и установяване на конфликт на интереси. Възложителят приема еквивалентни сертификати, издадени от органи, установени в други държави членки, както и други доказателства за въведени еквивалентни мерки. Избраният за изпълнител участник е длъжен да поддържа внедрените системи за опазване на околната среда, съгласно посочения стандарт, през целия период на изпълнение на дейностите по тази обществена поръчка. Възложителят има право да проверява техническите способности на участниците и възможностите за осигуряване на качеството. Възложителят може да поиска това и от компетентен орган на държавата, в която е установен участникът, ако този орган е съгласен да извърши проверка от името на възложителя (63, ал. 3 от ЗОП). При участие на обединение, което не е юридическо лице се прилагат правилата на чл.59, ал.6 от ЗОП. Когато участникът предвижда участие на подизпълнители, същите следва да отговарят на изискванията на чл. 66, ал.2 от ЗОП.

#### **5.1.10. Tilldelningskriterier**

**Kriterium:**

Typ: Pris

Namn: най-ниска цена

Beskrivning: На първо място се класира участникът предложил най-ниска цена за изпълнение на услугата по съответната обособена позиция.

Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (poängtal, exakt)  
Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 100

#### 5.1.11. Upphandlingsdokument

Språk som upphandlingsdokumenten är officiellt tillgängliga på: bulgariska

Adress till upphandlingsdokumenten: <https://app.eop.bg/today/584635>

**Ad hoc-kommunikationskanal:**

Namn: ЦАИС ЕОП

#### 5.1.12. Upphandlingsvillkor

**Villkor för inlämning:**

Elektronisk inlämning: Krävs

Adress för inlämning: <https://app.eop.bg/today/584635>

De språk som kan användas i anbudet eller anbudsansökningarna: bulgariska

Elektronisk katalog: Tillåten

Alternativa anbud: Ej tillåten

Tidsfrist för mottagande av anbud: 18/06/2026 23:59:59 (UTC+03:00) Östeuropeisk sommartid

Varaktighet under vilken anbudet måste förbli giltigt: 3 Månader

**Information om offentlig anbudsöppning:**

Öppningsdatum: 19/06/2026 14:00:00 (UTC+03:00) Östeuropeisk sommartid

Plats: В системата

**Kontraktsvillkor:**

Kontraktet måste genomföras inom ramen för program för skyddad anställning: Nej

Elektronisk fakturering: Tillåten

Elektronisk beställning kommer att användas: ja

Elektronisk betalning kommer att användas: ja

Ekonomiska arrangemang: съгласно проекта на договор

#### 5.1.15. Metoder

**Ramavtal:**

Upphandlingen avser inte ett ramavtal

**Information om det dynamiska inköpssystemet:**

Upphandlingen avser inte ett dynamiskt inköpssystem

#### 5.1.16. Kompletterande information, medling och prövning

Prövningsorganisation: Комисия за защита на конкуренцията

Information om tidsfrist för prövning: Съгласно разпоредбите на чл.197, ал.1, т.1 от Закона за обществените поръчки (ЗОП)

Organisation som tillhandahåller information om det allmänna regelverk för skatter som ska tillämpas på den plats där kontraktet ska genomföras: Национална агенция за приходите

Webbadress för skattelagstiftning: <http://www.nra.bg>

Organisation som tillhandahåller information om det allmänna regelverk för miljöskydd som ska tillämpas på den plats där kontraktet ska genomföras: Министерство на околната среда и водите

Webbadress för miljölagstiftning: <http://www.moew.government.bg>

Organisation som tillhandahåller information om det allmänna regelverk för anställningsskydd och arbetsvillkor som ska tillämpas på den plats där kontraktet ska genomföras:

Министерство на труда и социалната политика

Webbadress för arbetsrätt: <http://www.mlsp.government.bg>

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet: ОБЩИНА КЪРДЖАЛИ

Organisation som ger offlineåtkomst till upphandlingsdokumenten: ОБЩИНА КЪРДЖАЛИ  
Organisation som ger mer information om provningsförfaranden: ОБЩИНА КЪРДЖАЛИ  
Organisation som mottar anbudsansökningar: ОБЩИНА КЪРДЖАЛИ  
Organisation som behandlar anbud: ОБЩИНА КЪРДЖАЛИ

## 8. Organisationer

---

### 8.1. ORG-0001

Officiellt namn: ОБЩИНА КЪРДЖАЛИ  
Registreringsnummer: 000235920  
Postadress: бул. БЪЛГАРИЯ №41  
Ort: гр.Кърджали  
Postnummer: 6600  
Del av land (NUTS): Кърджали (BG425)  
Land: Bulgarien  
Kontaktpunkt: Селин Селим  
E-postadress: [sselim@kardjali.bg](mailto:sselim@kardjali.bg)  
Tfn: +359 36167330  
Webbadress: <https://kardjali.bg/>  
Köparprofil: <https://app.eop.bg/buyer/1157>

#### Den här organisationens roller:

Upphandlare  
Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet  
Organisation som ger offlineåtkomst till upphandlingsdokumenten  
Organisation som mottar anbudsansökningar  
Organisation som behandlar anbud  
Organisation som ger mer information om provningsförfaranden

### 8.1. ORG-0002

Officiellt namn: Комисия за защита на конкуренцията  
Registreringsnummer: 000698612  
Postadress: бул. Витоша № 18  
Ort: София  
Postnummer: 1000  
Del av land (NUTS): София (столица) (BG411)  
Land: Bulgarien  
Kontaktpunkt: Комисия за защита на конкуренцията  
E-postadress: [delovodstvo@cpc.bg](mailto:delovodstvo@cpc.bg)  
Tfn: +359 29356113  
Fax: +359 29807315  
Webbadress: <http://www.cpc.bg>

#### Den här organisationens roller:

Upphandlingstjänsteleverantör  
Prövningsorganisation

### 8.1. ORG-0003

Officiellt namn: Национална агенция за приходите  
Registreringsnummer: 131063188  
Postadress: гр. София, бул. Княз Дондуков № 52  
Ort: София

Postnummer: 1000  
Del av land (NUTS): София (столица) (BG411)  
Land: Bulgarien  
E-postadress: [infocenter@nra.bg](mailto:infocenter@nra.bg)  
Tfn: +359 700 18 700

**Den här organisationens roller:**

Organisation som tillhandahåller information om det allmänna regelverk för skatter som ska tillämpas på den plats där kontraktet ska genomföras

**8.1. ORG-0004**

Officiellt namn: Министерство на околната среда и водите  
Registreringsnummer: 000697371  
Postadress: гр. София, бул. „Княгиня Мария Луиза“ 22  
Ort: гр. София  
Postnummer: 1000  
Del av land (NUTS): София (столица) (BG411)  
Land: Bulgarien  
E-postadress: [edno\\_gishe@moew.government.bg](mailto:edno_gishe@moew.government.bg)  
Tfn: +359 029406610

**Den här organisationens roller:**

Organisation som tillhandahåller information om det allmänna regelverk för miljöskydd som ska tillämpas på den plats där kontraktet ska genomföras

**8.1. ORG-0005**

Officiellt namn: Министерство на труда и социалната политика  
Registreringsnummer: 000695395  
Postadress: гр. София 1051, ул.Триадица No2  
Ort: София  
Postnummer: 1000  
Del av land (NUTS): София (столица) (BG411)  
Land: Bulgarien  
E-postadress: [e-uslugi@mlsp.government.bg](mailto:e-uslugi@mlsp.government.bg)  
Tfn: +359 028119443  
Webbadress: <http://www.mlsp.government.bg>

**Den här organisationens roller:**

Organisation som tillhandahåller information om det allmänna regelverk för anställningsskydd och arbetsvillkor som ska tillämpas på den plats där kontraktet ska genomföras

## Information om meddelandet

---

Identifierare/version för meddelandet: ba3ddb36-1cea-4727-8ac7-99f3bc4d555c - 01  
Formulärtyp: Konkurrensutsättning  
Meddelandetyp: Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem  
Meddelandets undertyp: 16  
Avsändningsdatum för meddelandet: 19/05/2026 18:28:36 (UTC+03:00) Östeuropeisk sommartid  
Språk som det här meddelandet finns officiellt tillgängligt på: bulgariska  
Meddelandets publiceringsnummer: 349954-2026  
EUT S-nummer: 97/2026  
Publiceringsdatum: 21/05/2026